



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.6/1997/L.12
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сорок первая сессия
10-21 марта 1997 года
Пункт 3с повестки дня

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ВАЖНЕЙШИХ ПРОБЛЕМНЫХ ОБЛАСТЯХ

Проект согласованных выводов, представленных заместителем Председателя Комиссии г-жой Эвой Хилдрум (Норвегия), по важнейшей проблемной области: женщины и экономика

1. Правительства, международные организации и частный сектор должны разработать согласованный, систематический и многоплановый подход для ускорения всестороннего вовлечения женщин в процесс принятия экономических решений и обеспечить учет гендерной проблематики на всех уровнях.
2. Правительства должны содействовать и оказывать поддержку процессу устранения дискриминации в системе образования и принять меры по расширению возможностей женщин в плане выбора карьеры и учебных дисциплин, в том числе в технологических и других быстро растущих областях.
3. Правительства должны обеспечить, в частности, чтобы в макроэкономической политике учитывалась гендерная проблематика, и она была благоприятной для мелких и средних предприятий. Местные положения и административные механизмы должны благоприятствовать деятельности предпринимателей из числа женщин.
4. Необходимо контролировать планы мелкого кредитования для оценки эффективности таких планов с точки зрения их воздействия на повышение производительности женщин, расширение их возможностей в плане получения дохода и все большее вовлечение их в экономику.

5. Правительства должны обеспечить, чтобы требования в отношении обеспечения кредитов были гибкими, с тем чтобы женщины, особенно из бедных слоев населения и сельских районов, имели доступ к кредиту, и необходимо поощрять развитие традиционных сберегательных планов, а также женских банков и кооперативов.

6. Правительства и неправительственные организации, предоставляющие услуги по профессиональной подготовке, должны сосредоточить свое внимание на создании организационного потенциала и обеспечении осознания важности проблем, а также на совершенствовании и улучшении технических навыков, включая навыки деловой практики и управления. Необходимо поощрять развитие местных и традиционных технологий и производств, основанных на знаниях женщин.

7. Правительства должны создавать стимулы для развития принадлежащих женщинам предприятий в отраслях природоохранной деятельности, сырьевых отраслях и отраслях, продукция которых ориентирована на экспорт, в качестве звена между процессами устойчивого развития и устранения нищеты.

8. Правительства должны обеспечить поощрение и реализацию экономических прав женщин сельских районов на основе обеспечения их доступа к экономическим ресурсам, включая землю, имущественные права и кредит.

9. Управляющие и предприниматели из числа женщин должны учитывать потребности других женщин, как акционеров, как работников и как потребителей; они должны подавать пример; и добиваться того, чтобы их услышали там, где принимаются стратегические экономические решения.

10. Правительства, неправительственные и женские организации должны разрабатывать систему стимулирования предпринимателей из числа женщин, добивающихся выдающихся результатов.

11. Предприниматели из числа женщин должны объединяться в сети и расширять их сферу охвата на региональном и международном уровнях.

12. Правительства и частный сектор должны разработать комплекс услуг для предпринимателей из числа женщин, включая технические услуги, информацию о рынках, профессиональную подготовку и кредитование.

13. Для обеспечения занятия женщинами надлежащего числа руководящих должностей высшего уровня правительствам следует применять антидискриминационные законы и следить за их выполнением, а система государственного управления и частный сектор должны соблюдать эти законы и добиваться изменения корпоративной культуры. Необходимо разрабатывать учебные руководства по вопросам учета гендерной проблематики, а также системы контроля. Они должны также ввести объективные и транспарентные процедуры для систем набора, планирования карьеры с учетом гендерных факторов и контроля.

14. Профсоюзы и неправительственные организации должны контролировать, пропагандировать и поощрять предприятия и организации, которые предпринимают инициативы в целях улучшения положения женщин, а также распространять информацию о компаниях, которые нарушают антидискриминационные законы.

15. Правительства, профсоюзы и частный сектор должны разрабатывать и применять аналитические методы сопоставления заработной платы в отраслях, в которых преобладают

женщины и в которых преобладают мужчины, и уделять особое внимание вопросу о минимальной заработной плате в отраслях, где уровень заработной платы является низким.

16. Правительства должны тщательно разрабатывать и осуществлять правовые и административные меры в целях облегчения сочетания служебных и семейных обязанностей, например, предоставление отпусков для ухода за детьми и введение гибкого графика работы для мужчин и женщин.

17. Правительства должны ратифицировать новую конвенцию Международной организации труда (МОТ) о лицах, работающих на дому.

18. Правительства-наниматели должны обеспечивать защиту прав рабочих женщин-мигрантов и препятствовать торговле женщинами и детьми.

19. Правительства должны следить за проведением транснациональными корпорациями политики обеспечения равных возможностей, а также за их политикой в отношении рабочей силы.

20. Женщины должны выявлять корпорации, не допускающие дискриминацию в отношении женщин, и социально ответственные предприятия и оказывать им поддержку на основе инвестиций и использования их услуг и товаров.

21. Необходимо определять и оценивать неоплачиваемую работу в домашнем и сельском хозяйстве, а также добровольную работу, используя усовершенствованные методы, включая регулярные исследования, посвященные использованию времени, а международным организациям и научно-исследовательским учреждениям надлежит оказывать техническое содействие развивающимся странам в оценке и повышении престижа неоплачиваемой работы женщин.

22. Разработка и контроль за осуществлением макроэкономической политики и политики структурной перестройки должны осуществляться с учетом гендерной проблематики в целях положительного воздействия на мужчин и женщин и с опорой на результаты исследований гендерного воздействия макро- и микроэкономической политики.

23. Необходимо улучшать координацию и диалог на всех уровнях между бреттон-вудскими учреждениями и Организацией Объединенных Наций, а также между системой Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией в целях обеспечения эффективности их программ в интересах женщин.

24. Правительства и международные финансовые учреждения должны осуществить переоценку политики либерализации и оценить ее влияние на женщин.

25. Правительствам следует обеспечивать назначение надлежащего числа женщин на работу в руководящие органы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся разработкой политики в области финансов, экономического развития и торговли (например, в Пятый комитет и Второй комитет Генеральной Ассамблеи, Экономический и Социальный Совет, Совет по торговле и развитию, Совет по промышленному развитию, руководящий орган Всемирной торговой организации и т.д.).

26. Отделу по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций следует провести дальнейшие исследования в целях выявления ряда убедительных положительных примеров предпринимательской деятельности, подтверждающих преимущество участия женщин в

управлении на высшем уровне, а также издержки, обусловленные отстранением их от такого управления.

27. Необходимо продолжить анализ таких вопросов, как влияние структурной перестройки на положение женщин, которые могут быть рассмотрены в контексте обсуждения доклада Генерального секретаря о мобилизации женщин для участия в процессе развития, который должен рассматриваться Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии.
